

## **C.V. Charlotte Christina Inuk Hoff Hansen/ Charlotte Inuk/ Lotte Inuk**

**Forår 2010:** Skriveretreat på Hald Hovedgård og Klitgården, Skagen for arbejdet med nye roman.

**2009:** Maj, deltager i konferencen "Meet Animal Meat" på Institute of Genderstudies i Upsala, med romanen "Store Dyr".

Februar måned i Sri Lanka i forbindelse med adoption af søn Felix Akash (født September 2008).

**2008:** August udkommer romanen *Store Dyr*. November og December, 6 ugers arbejdsophold på *The Sangam House International Writers Residency* i Tamil Nadu, Syd Indien, for roman *Transitioner*.

**2007:** 3 ugers research-rejse til Irland samt 5 til U.S.A for nyeste roman "Transitioner" (2 uger *Heinrich Böll Cottage*, 4 uger *The Ucross Foundation International Artist Retreat*, Wyoming).

**2006:** Medlem af bestyrelse, Kursus-planlægningsudvalg og Internationalt udvalg for *Danske Skønlitterære Forfattere* (seneste kurser: "Forfatterne og De Digitale Medier", 2008; "Danske Forfattere på Det Internationale Marked" 2009 samt "Debutantkursus" 2008 og 2009). To mdrs arbejdsophold i BG-fondens lejlighed i Rom for romanen *Store Dyr*.

**2004:** November udkommer romanen "Sultekunstnerinde", Tiderne Skifter.

**2004:** Rejse til Chittagong, Bangladesh, med Danida, som forfatter af årets U-landskalenderbog til Danmarks skoler: "Mayna i Flodernes Land" (d.å. omhandlende Red Barnet-projekt mod skadeligt børnearbejde).

**2002:** Oplæsning m.v. i New York, i forb. med 6 ugers stipendieophold på det internationale forfatterresidens *The Ledig House Foundation* (for arbejdet med *Sultekunstnerinde*).

**2001:** Oplæsning i Lausanne, Schweiz, i forb. med personligt invitation til 3 ugers legatophold på forfatterresidens *The Ledig-Rowohl Chateaux de Lavigny*.

**2000:** Dansk prosarepræsentant under det inter-europæiske, *Literaturwerkstatt Berlin*-arrangerede **LITERATUR EXPRESS EUROPA 2000** (104 forfattere fra 44 europæiske stater i eget tog 6 uger gennem Europa, fra Lissabon til Moskva og retur til Berlin) juni og juli måned. I forb. med dette oplæsninger i Berlin, Madrid, Paris, Dortmund og Moskva, samt efterfølgende udgivelse.

**2000:** 3 mdrs ophold Paris, 2 mdr Brechts Hus i Svendborg, oplæsninger i Berlin.

**1996:** medlem af *Danske Skønlitterære Forfattere*.

**1982 - 2000** længerevarende bosat og til-dag-&-vej-arbejdende i Frankrig (Toulouse, Paris, Lourdes), Portugal (Sagres), London, Rom, Genève, og Berlin. 1984-1999 med fast (nemt udlejbar) returbase i møbleret klubværelse på Østerbro i København.

**1982 - 2007 :** Selvstændig skønlitterær forfatter; de 15 første år hjulpet jævnlige på vej af inspirerende småjobs som stuepige i Paris, opvaskerske på nonnekloster i Lourdes, bagerjomfru på Algarvekysten, pizziaservitrice og pubmaid i London, frugtsælgerske ved Nørreport, bordafrydder på Hovedbanegårdens cafeteria m.m.m.

**Juni 1982:** Dbl. romandebut, Borgens Forlag: *Maria Mia* og *Mona Måneskinsdatter* (se publikationsliste). Forlader folkeskolens 10. kl. og rejser 2 ½ år til Frankrig.

**August 1981:** Litterær debut med novellen *Gry* i antologien af samme navn (Gyldendal).

**1965-1982:** Opvækst i fødebyen Århus samt København, Nyborg, Rudkøbing og Nuuk (1976-79). Skolestart Rudolf Steiner Skolen, Århus, 1971; 1973-79 div. folkeskoler hvoriblandt ASK, Nuuk 1976-79. Afgang 10. kl. fra N. Kochs Skole i Århus.

**1965:** Født som Charlotte Christina Hoff Hansen (1980: Charlotte Christina Inuk Hoff Hansen) 02.02 i Århus. Forældre journalist Merete Hoff Hansen, journalist Carl Chr. Andersen (d.1969.)

## **PUBLIKATIONSLISTE:**

### **I. ROMANER:**

*Tiderne Skifter:*

**Store Dyr** (2008).

**Sultekunstnerinde** (2004)

**Ventedage** (1999)

*Høst og Søns Forlag:*

**Syv Uger Før Brasilien** (1996; *Regina-Trilogien, del III*)

**Gina, Je T'Aime** (1993; *Regina-Trilogien, del II*)

**Regina** (1992; *Regina-Trilogien del I*)

*Borgens Forlag:*

**Massimo** (1990)

**Rejsefællen** (1989)

**Søskendesjæle** (1988)

**Den Eneste** (1987)

**Tania Tiara** (1986)

**Villa Nirvana** (1984)

**Mona Måneskinsdatter** (1982)

**Maria Mia** (1982)

### **II. BØRNEBØGER:**

**Mayna i Flodernes Land** (*Danida, årets U-landskalenderbog* 2004)

**Huset Med Den Røde Postkasse** (*Haase og Søns Forlag* 2001)

**Katarinas Værelse** (*Haase og Søns Forlag* 1999)

**Da Havet Skyllede Ind Over Byen En Nat** (*i samarb. m. illustratør Cato Thau-Jensen, Høst og Søns Forlag* 1998)

### III. FAGLITTERATUR:

**Babser og Vokseværk** (*Hovedbidrag i antologi fra Høst og Søns Forlag, 1999*)

**At Skrive er at Leve** (*I antologi fra Høst og Søns Forlag, 1997*)

**Et Årti i Bevægelse** (*Undervisningsbog, Høst og Søns Forlag, 1987*)

### IV. NOVELLER (udvalg):

I div. **antologier**, eksempelvis: Gyldendal: FØR NUL, 2000 (m. novellen *GOLD*); Aschehoug: FORTSÆTTELSE FØLGER, 2000 (m. *ELSE KANT*); SKUD, 1994 ( m. *LATIN LOVER*); Høst og Søn: CITY, 1998 (m. *BERLIN*); RUS, 1996 (m. *NOK*) o.a.

I div. **tidsskrifter**, eksempelvis: *Chroma* (U.K. 2008), *The Literary Review* (U.S.A, 2006); *Ud & Se* (marts 1999); *Blindes Jul* (1998); *Die Aussenseite des Elements* (2001); *Muschelhaufen*, (2000); *Politikens Magasinet* (1989); *Berlingske Tidende, Alt For Damerne, Søndags B.T, Atuagagdliutit Grønlandsposten, Sermitsiaq* o.a.

### V. OVERSÆTTELSER:

Gottfried Benn: “**RÖNNE NOVELLERNE/HJERNER**” (i samarbejde med M. Schramm, udgives Politisk Revy 2008) fra tysk *Gehirne* (1916)

Francesca Lia Block: **TEENAGEALFENS TID** (1999, Høst og Søn) fra amerikansk: *I Was A Teenage Fairy*

Gunilla Hansson: **OLIVIAS NYE KJOLE** (1997, Haase og Søn) fra svensk: *Olivias Nya Klänning*

### VI. EGNE VÆRKER OVERSAT TIL ANDRE SPROG (udvalg):

“**Large Animals**”, til oplæg på *Meet Animal Meat* konferencen ved Gender Studies i Uppsala, Sverige, maj 2009; oversat til engelsk af Thomas E. Kennedy.

“**The Revolution**” i britiske *Chroma*; uddrag af romanen **Sultekunstnerinde**, v. Thomas E. Kennedy (2008).

“**Ice Age**” i amerikanske *The Literary Review*; uddrag af romanen “**Sultekunstnerinde**” v. Thomas E. Kennedy (2006).

“**Mit dem Zirkus Durch den Sommer**” i: *Europaexpress – ein literarisches Reisebuch*, udgiver Thomas Wohlfart, Eichborn-Verlag, Berlin (2001).

“**Sa zirkumsom tookm Leta**” i: *Knjizevni voz Evropa 2000*, forlaget Geopoetica, Beograd (2001).

Tyske, franske uddrag fra romanen: “**Sorte Sara**” (2000 - 2007, endnu ikke publiceret) til oplæsningsbrug under *Literatur Express Europa* (2000).

“**Suleima**” i: *Die Aussenseite dea Elements. Die Literaturschachtel*, New York/Berlin (2001).

“**Roberta**” i: *Muschelhaufen. Jahresschrift für Literatur und Grafik*, (2000).

“**Latin Lover**” i forsk. hollandske antologier 1996, 1999 samt i: *Heisser Norden, Erotische Texte skandinavischer Autorinnen*, udg. Gabriele Haefs, Wiener Frauenverlag (1996).

“**Tomas**” fra romanen: “**Ventedage**” (1999), på engelsk v. Kenneth Tindall

## **PRISER; LEGATER,STIPENDIATOPHOLD**

### **2008:**

Fuldt arbejdsstipendium **THE SANGAM HOUSE INTERNATIONAL WRITERS RETREAT**, Syd Indien, nov-dec

Arbejdsophold/refugium **SVANEKEGÅRDEN**, Bornholm, september  
- Arbejdslegat Statens Kunstfond

### **2007:**

Fuldt arbejdsstipendium **THE UCROSS FOUNDATION ARTIST RESIDENCY**, Wyoming, U.S.A; nov.-dec

Fuldt arbejdsstipendium **THE HEINRICH BÖLL COTTAGE**, Achill Island, Irland;oktober  
- Arbejdslegat Statens Kunstfond  
- Rejselegat Kunstrådet

### **2006:**

- Arbejdslegat Statens Kunstfond  
- Rejselegat Litteraturrådet

**UDENRIGSMINISTERIETS LEGATBOLIG "PERLEN"** Paris; september  
**B.G.FONDENS LEGATBOLIG "BIROMA"** Rom; nov. og december

### **2005:**

- Arbejdslegat Statens Kunstfond  
Arbejdsrefugium på **HALD HOVEDGÅRD**; december  
Gavestipendium **REFUGIET "KLITGÅRDEN"** Skagen; juni  
Skriveophold **DET SKANDINAVISKE INSTITUT I ROM**; april – maj

### **2004:**

- Arbejdslegat Autorkontoen  
Skriveophold, fuldt stipendium via **THE BALTIC RING WRITER'S PROJECT**, Nida, Litauen; juli måned  
Skriveophold, stipendium **JECKELS HOTEL** i Skagen; december.

### **2003:**

- Arbejdslegat Statens Kunstfond.  
- Rejselegat Litteraturrådet.  
Arbejdsrefugium **HALD HOVEDGÅRD**, 2 uger forår, 3 uger efterår.

### **2002:**

- Rejselegat Autorkontoen.  
Skriveophold, fuldt stipendium **THE LEDIG HOUSE INTERNATIONAL WRITERS COLONY**, New York, USA; 6 uger, august – september

### **2001:**

Skriveophold **ANNEGRETHER-FONDENS HUS**, Provence, Frankrig; januar.  
Skriveophold, fuldt stipendium (via personlig invitation) **THE LEDIG-ROWOHLT FOUNDATIONS INTERNATIONAL WRITERS COLONY, CHATEAU LAVIGNY**, Lausanne, Schweiz; juli.  
Arbejdsrefugium **HALD HOVEDGÅRD**; november  
Legatophold **JECKELS HOTEL**; december

### **2000:**

Skriveophold, stipendium **INTERNATIONAL WRITERS AND TRANSLATORS CENTER of RHODES**, Rhodos, Grækenland; oktober  
Dansk prosarepræsentant for **LITERATUR EXPRESS EUROPA**; sommeren over.

**1999:**

- Arbejdslegat Litteraturrådet.  
Refugieophold **HALD HOVEDGAARD**, Viborg; september  
Skriveophold **BERTHOLD BRECHTS HUS**, Svendborg; nov. – December

**1998:**

- Arbejdslegat Statens Kunstfond  
- Rejselegat Litteraturrådet  
Ophold **B.G-FONDENS LEGATLEJLIGHED "RUE ORFILA"**, Paris; 3 mdr forår, 3 mdr efterår  
Skriveophold, fuldt stipendium **FORFATTERREFUGIET FUNDACION VALPARAISO**, Andalusien, Spanien; 4 uger november

**1997:**

- Arbejdslegat Statens Kunstfond  
Ophold **B.G-FONDENS LEGATLEJLIGHED "RUE ORFILA"**, Paris; 3 mdr forår

**1995:**

- Rejselegat Statens Kunstfond  
- Rejselegat Knud Højgårds Fond  
- Rejselegat Autorkontoen

**1994:**

- Arbejdslegat Statens Kunstfond  
Skriveophold, fuldt stipendium **REFUGIET SAN CATALDO**, Amalfi, Italien; juli

**1993:**

**KULTURMINISTERIETS BØRNE- OG UNGDOMSBOGSPRIS 1993** (for "*Regina Trilogien*" 1992-96)

**1992:**

Ophold I **B.G.FONDENS LEGATLEJLIGHED "RUE ORFILA"**, Paris; marts - april

**1990:**

- Delt arbejds/rejse-legat Autorkontoen

**1988:**

**H.C.ANDERSENPRISENS ÆRESDIPLOM** (for romanen "*Tania Tiara*")  
**Kulturministeriets INITIATIVPRIS** (for romanen "*Tania Tiara*")